

TORO®

Count on it.

Руководство оператора

Ручной отвал

Тяговый блок Sand Pro®/Infield Pro® 3040
и 5040

Номер модели 08714—Заводской номер 409600000 и до



Введение

Внимание: Внимательно прочтите и изучите содержание данного Руководства оператора, чтобы обеспечить максимальную безопасность, оптимизировать рабочие характеристики и научиться правильно использовать эту машину. Невыполнение данных инструкций по эксплуатации или отсутствие надлежащего обучения может привести к травме. Дополнительную информацию по правилам безопасной эксплуатации, включая информацию по технике безопасности и учебные материалы, см. на веб-сайте www.Toro.com.

Перейдите прямо на веб-сайт www.Toro.com для получения информации об изделии и принадлежностях, а также для получения помощи в поиске дилера или для регистрации изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. На [Рисунок 1](#) показано расположение номера модели и серийного номера. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

Внимание: С помощью мобильного устройства вы можете отсканировать QR-код на табличке с серийным номером (при наличии), чтобы получить информацию по гарантии и запчастям, а также другие сведения об изделии.

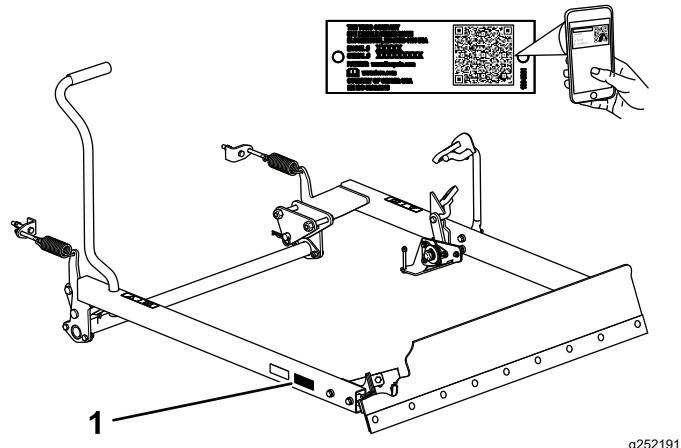


Рисунок 1

- Место номера модели и серийного номера

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные опасности и рекомендации по их предотвращению, обозначенные символом ([Рисунок 2](#)), который предупреждает об опасности серьезного травмирования или гибели в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер безопасности.



Рисунок 2

Символ предупреждения об опасности

g000502

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** — привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

Содержание

Техника безопасности	3
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями	3
Сборка	4
1 Подготовка машины	5
2 Установка педали блокировки	5
3 Установка монтажных кронштейнов	8
4 Установка подъемных рычагов.....	9

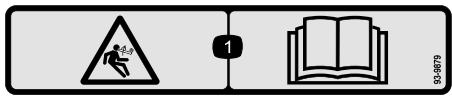
5 Установка отвала	10
6 Установка педали подъемного рычага	12
7 Регулировка натяжения пружины.....	13
Эксплуатация	13
Управление отвалом	13
Снятие и хранение отвала.....	13

Техника безопасности

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и установлены во всех местах потенциальной опасности. При отсутствии или повреждении наклейки следует установить новую наклейку.



decal93-9879

93-9879

1. Опасность накопленной энергии! Изучите *Руководство оператора*.

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Детали не требуются	–	Подготовьте машину
2	Каретный болт (5/16 x ¾ дюйма)	2	Установите педаль блокировки.
	Контргайка (5/16 дюйма)	2	
	Педаль блокировки	1	
	Торсионная пружина	1	
	Шайба (1½ x 2 дюйма)	1	
	Стопорное кольцо	1	
	Шайба (½ x 1 дюйм)	1	
	Контргайка (½ дюйма)	1	
	Ступица в сборе	1	
	Болт (¼ x 2¾ дюйма)	1	
3	Шайба (9/32 дюйма)	1	Установите монтажные кронштейны.
	Монтажный кронштейн в сборе	2	
	Болт (½ x 3½ дюйма)	4	
4	Контргайка (½ дюйма)	4	Установите подъемные рычаги.
	Правый подъемный рычаг	1	
	Левый подъемный рычаг	1	
	Шплинтующий штифт	2	
	Шплинт	2	
	Торсионная трубка	1	
5	Болт (¾ x 1 дюйм)	4	Установите отвал.
	Контргайка (¾ дюйма)	4	
	Отвал на 40 дюймов (в качестве дополнительного варианта вы можете приобрести и установить отвал на 60 дюймов)	1	
	Соединительная плита	2	
	Болт (¾ x 1 дюйм)	2	
6	Контргайка (¾ дюйма)	6	Установите педаль подъемного рычага.
	Болт (¾ x 3 дюйма)	2	
	Контргайка (¾ дюйма)	4	
	Кронштейн пружины	2	
	Болт (¾ x 2¾ дюйма)	2	
	Удлиняющая пружина	2	
	Шток пружины	2	
7	Детали не требуются	–	Отрегулируйте натяжение пружины.

Информационные материалы и дополнительные детали

Наименование	Количе-ство	Использование
Руководство оператора	1	Прочтите руководство перед установкой отвала.

Примечание: Определите левую и правую стороны машины относительно места оператора.

1

Подготовка машины

Детали не требуются

Процедура

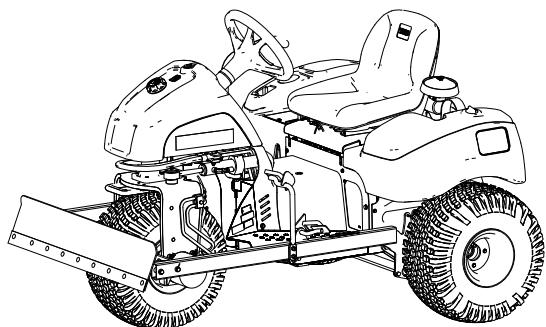


Рисунок 3

g210130

2

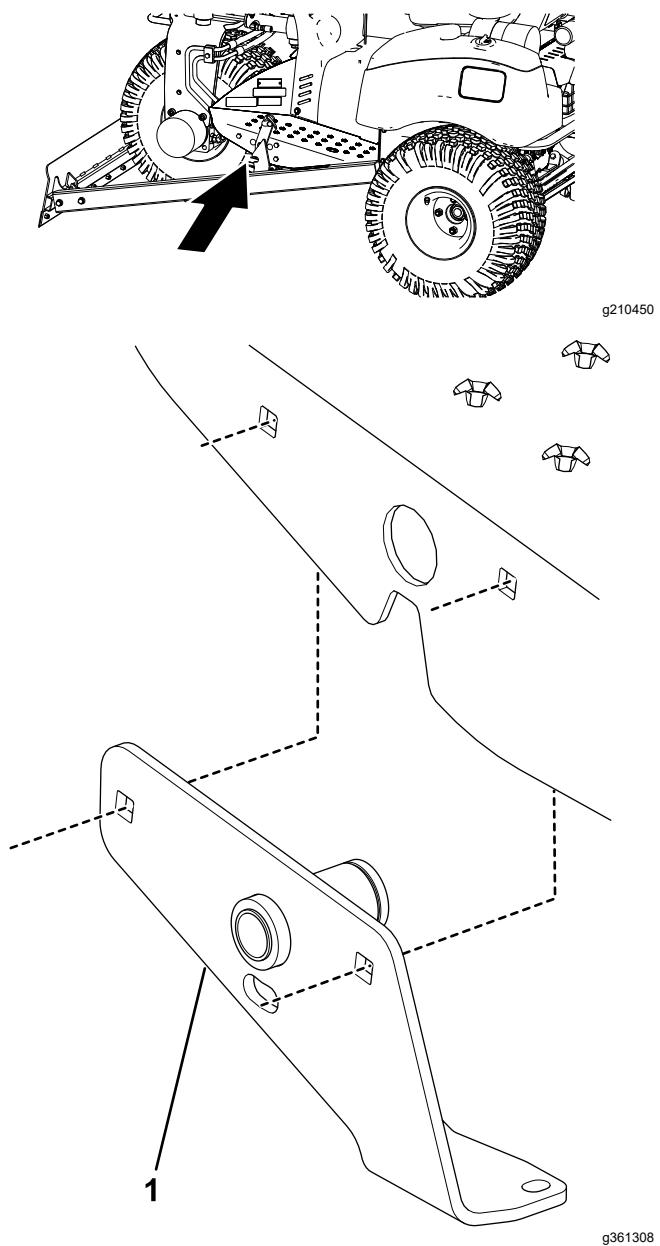
Установка педали блокировки

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Каретный болт (5/16 x 3/4 дюйма)
2	Контргайка (5/16 дюйма)
1	Педаль блокировки
1	Торсионная пружина
1	Шайба (1 1/8 x 2 дюйма)
1	Стопорное кольцо
1	Шайба (5/8 x 1 дюйм)
1	Контргайка (5/8 дюйма)
1	Контргайка (1/4 дюйма)
1	Ступица в сборе
1	Болт (1/4 x 2 3/4 дюйма)
1	Шайба (9/32 дюйма)

-
1. Установите машину на ровной поверхности.
 2. Включите стояночный тормоз.
 3. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

Установка ступицы в сборе и педали блокировки



1. Ступица в сборе

1. Установите ступицу в сборе на внутреннюю часть левой подножки с помощью 2 каретных болтов ($5/16 \times \frac{3}{4}$ дюйма) и 2 контргаек ($5/16$ дюйма).

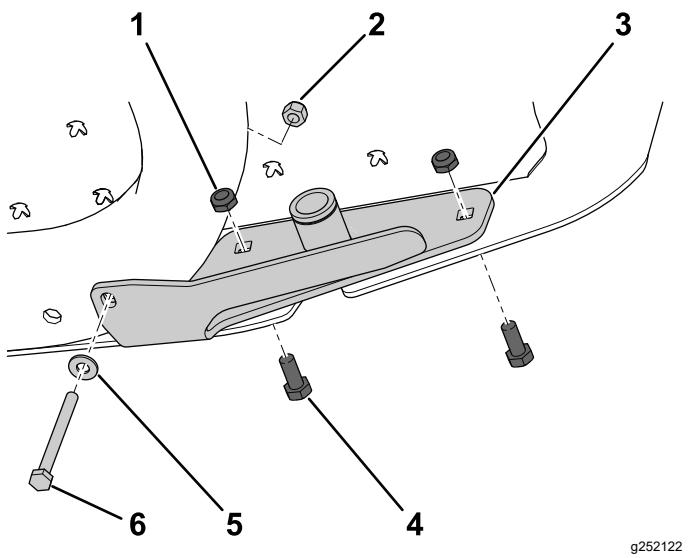


Рисунок 5

1. Контргайка ($5/16$ дюйма)
2. Контргайка ($\frac{1}{4}$ дюйма)
3. Ступица в сборе
4. Каретный болт ($5/16 \times \frac{3}{4}$ дюйма)
5. Шайба ($9/32$ дюйма)
6. Болт ($\frac{1}{4} \times 2\frac{3}{4}$ дюйма)

2. Прикрепите низ ступицы в сборе к раме машины с помощью болта ($\frac{1}{4} \times 2\frac{3}{4}$ дюйма), шайбы ($\frac{1}{4}$ дюйма) и контргайки ($\frac{1}{4}$ дюйма); см. [Рисунок 5](#).
3. Затяните контргайки с моментом от 11,3 до 14,7 Н·м.
4. Совместите педаль блокировки с левой подножкой и отверстиями в ступице в сборе ([Рисунок 6](#)).

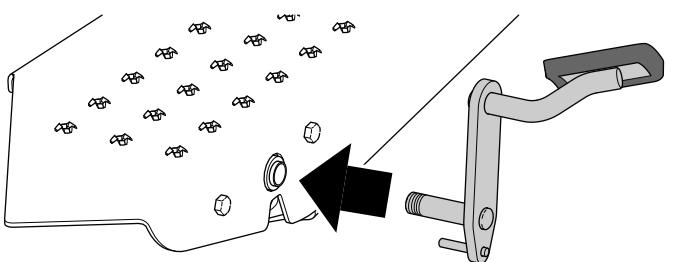


Рисунок 6

5. Вставьте поворотный шкворень педали блокировки через отверстие левой подножки и через ступицу в сборе ([Рисунок 6](#)).
6. Наденьте торсионную пружину на ступицу в сборе, зацепив 1 конец пружины за малый штифт педали блокировки и прижав другой конец к панели пола ([Рисунок 7](#)).

Примечание: Разместите пружину на ступице в сборе, как показано на [Рисунок 7](#).

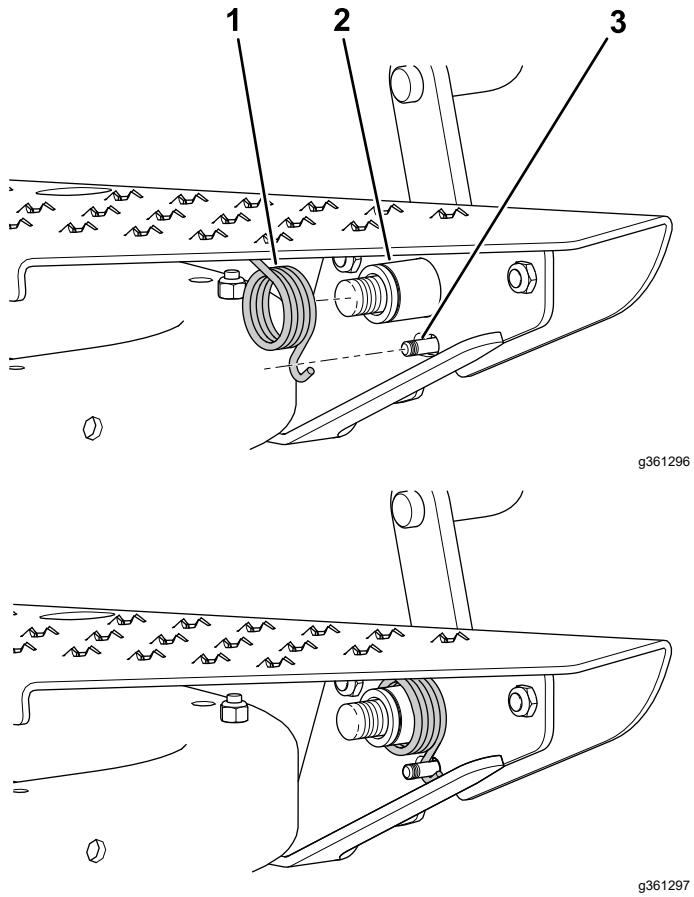


Рисунок 7

- 1. Торсионная пружина
- 2. Ступица в сборе
- 3. Малый штифт (педаль блокировки)

7. Прикрепите торсионную пружину к плите с втулками с помощью плоской шайбы ($1\frac{1}{8}$ x 2 дюйма) и стопорного кольца (**Рисунок 8**).

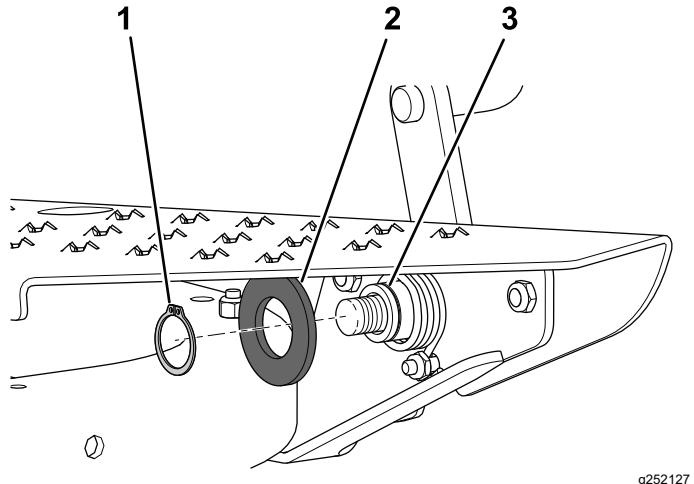


Рисунок 8

- 1. Стопорное кольцо
- 2. Шайба ($1\frac{1}{8}$ x 2 дюйма)
- 3. Канавка (стуница в сборе)

8. Прикрепите педаль блокировки к подножке и ступице в сборе с помощью плоской шайбы ($\frac{5}{8}$ x 1 дюйм) и контргайки ($\frac{5}{8}$ дюйма); см. **Рисунок 9**.

Примечание: Не допускайте чрезмерной затяжки гайки; педаль блокировки должна свободно наклоняться при нажатии.

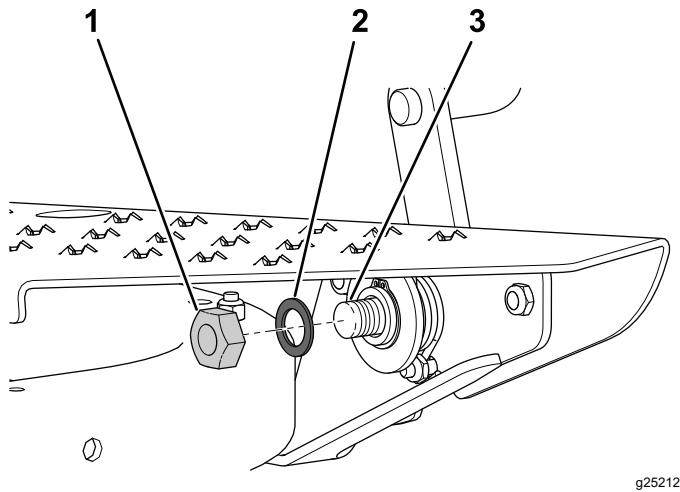


Рисунок 9

- 1. Гайка ($\frac{5}{8}$ дюйма)
- 2. Шайба ($\frac{5}{8}$ x 1 дюйм)
- 3. Поворотный шкворень

3

Установка монтажных кронштейнов

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Монтажный кронштейн в сборе
4	Болт ($\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{2}$ дюйма)
4	Контргайка ($\frac{1}{2}$ дюйма)

Процедура

Примечание: Убедитесь в том, что передние и задние шины накачаны до 0,28-0,41 бара.

1. Зафиксируйте заднюю часть машины и снимите задние колеса.
Примечание: Установите подкладки под крепления задних колесных моторов.
2. Прикрепите, не затягивая, монтажный кронштейн в сборе к правой и левой трубам подножек с помощью двух болтов ($\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{2}$ дюйма) и контргаек ($\frac{1}{2}$ дюйма). Установите монтажные кронштейны в сборе и закрепите их болтами как показано на [Рисунок 10](#).

Примечание: Если машина оборудована средней балкой для навесных орудий, нет необходимости устанавливать правый монтажный кронштейн.

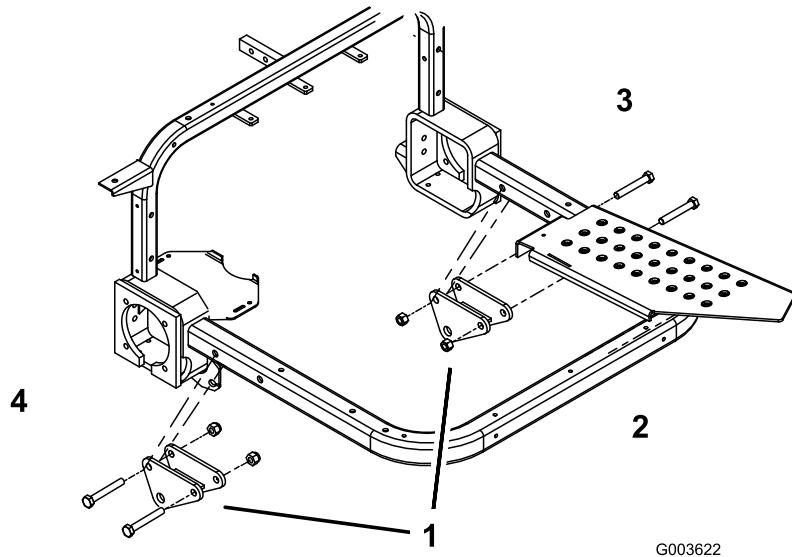


Рисунок 10

1. Монтажные кронштейны в сборе
2. Передний
3. Левый
4. Правый

g003622

4

Установка подъемных рычагов

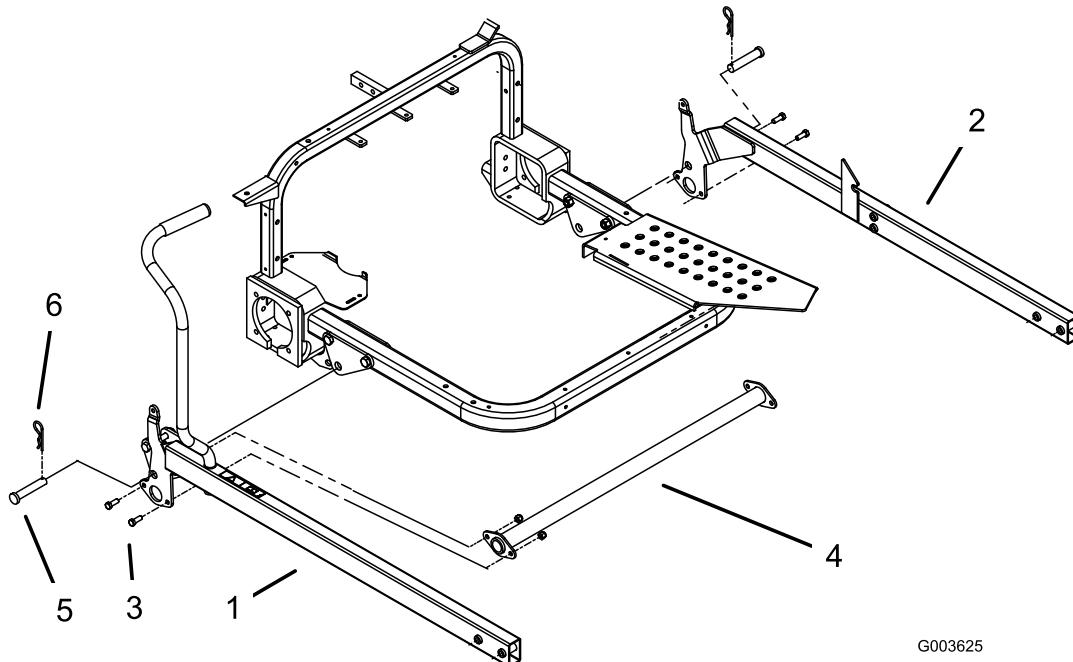
Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Правый подъемный рычаг
1	Левый подъемный рычаг
2	Шплинтуемый штифт
2	Шплинт
1	Торсионная трубка
4	Болт ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм)
4	Контргайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)

Процедура

1. Разместите подъемные рычаги таким образом, чтобы монтажное отверстие каждого кронштейна подъемного рычага совпало с соответствующим отверстием в монтажном кронштейне ([Рисунок 11](#)).
2. Прикрепите правый подъемный рычаг к монтажному кронштейну с помощью шплинтуемого штифта и игольчатого шплинта ([Рисунок 11](#)).
3. Установите, не затягивая, один конец торсионной трубы на правый подъемный рычаг с помощью двух болтов ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм) и контргаек ($\frac{3}{8}$ дюйма); см. [Рисунок 11](#).
4. Прикрепите левый подъемный рычаг к монтажному кронштейну с помощью шплинтуемого штифта и игольчатого шплинта ([Рисунок 11](#)).
5. Установите, не затягивая, другой конец торсионной трубы на левый подъемный рычаг с помощью двух болтов ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм) и контргаек ($\frac{3}{8}$ дюйма); [Рисунок 11](#).

Примечание: Не затягивайте крепежные детали на данном этапе.



G003625

g003625

Рисунок 11

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|
| 1. Правый подъемный рычаг | 3. Болт ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм) | 5. Шплинтуемый штифт |
| 2. Левый подъемный рычаг | 4. Торсионная трубка | 6. Шплинт |

5

Установка отвала

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Отвал на 40 дюймов (в качестве дополнительного варианта вы можете приобрести и установить отвал на 60 дюймов)
2	Соединительная плита
2	Болт ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм)
6	Контргайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)
4	Болт ($\frac{3}{8}$ x 3 дюйма)

Процедура

Примечание: В качестве дополнительного варианта вы можете приобрести отвал на 60 дюймов. Установите его согласно указаниям для 40-дюймового отвала, приведенным в этом разделе.

1. Прикрепите, не затягивая, соединительную плиту к каждому из внутренних монтажных выступов на отвале.
2. **Примечание:** Расположите соединительные плиты, как показано на [Рисунок 12](#).
2. Прикрепите, не затягивая, переднюю часть подъемных рычагов к монтажным кронштейнам отвала и соединительным плитам при помощи 4 болтов ($\frac{3}{8}$ x 3 дюйма) и 4 контргаек ($\frac{3}{8}$ дюйма); см. [Рисунок 12](#).

Примечание: Использование верхних монтажных отверстий в монтажных кронштейнах отвала сделает работу отвала более интенсивной ([Рисунок 12](#)).

3. Установив отвал на горизонтальной поверхности, затяните крепежные компоненты, соединяющие подъемные рычаги с отвалом ([Рисунок 12](#)).

Примечание: Затяните крепежные детали с моментом от 19 до 24 Н·м.

4. Затяните болты и контргайки крепления концов торсионных труб к подъемным рычагам ([Рисунок 11](#)).

Примечание: Затяните крепежные детали с моментом от 19 до 24 Н·м.

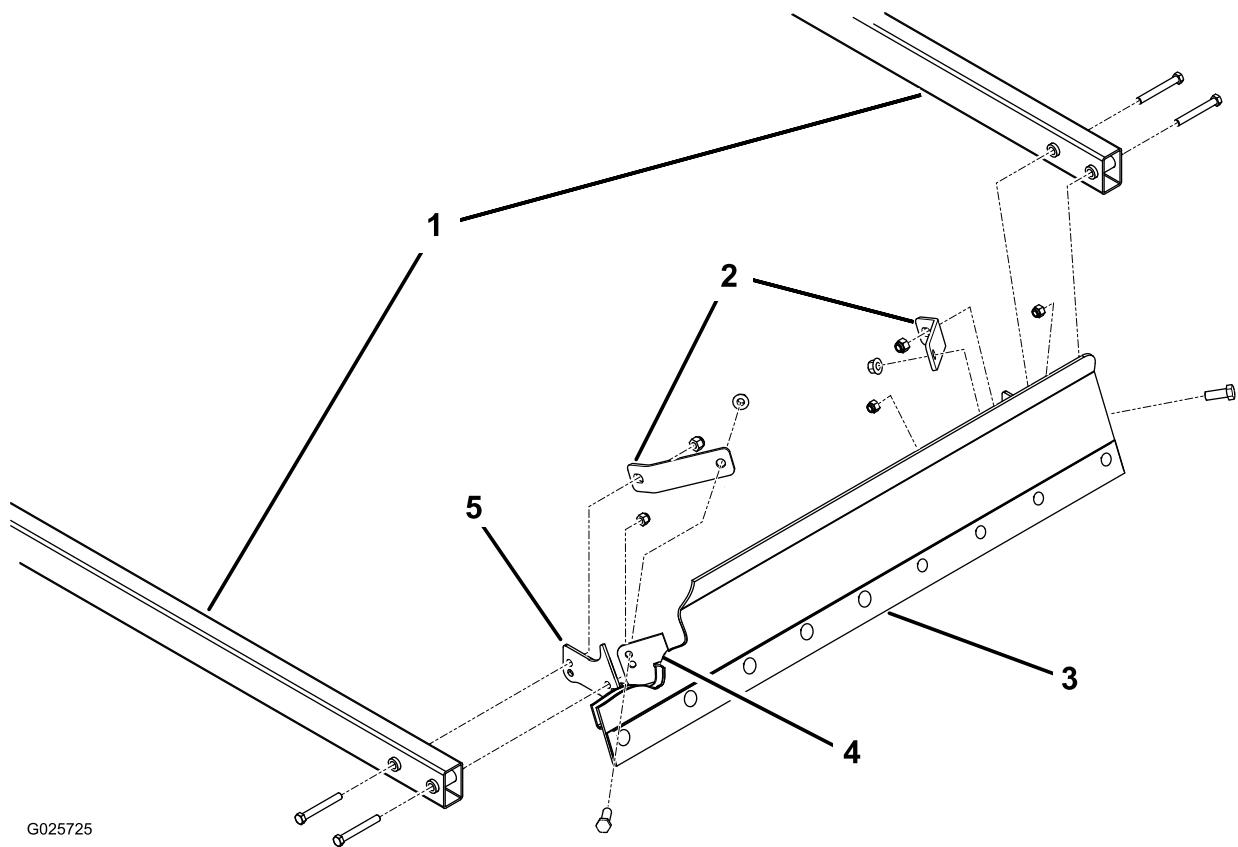


Рисунок 12

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1. Подъемные рычаги | 4. Внутренний монтажный выступ (2) |
| 2. Соединительная плита | 5. Кронштейн крепления отвала |
| 3. Отвал | |

6

Установка педали подъемного рычага

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Педаль подъемного рычага
2	Болт ($\frac{3}{8}$ x 3 дюйма)
4	Контргайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)
2	Кронштейн пружины
2	Болт ($\frac{3}{8}$ x $2\frac{3}{4}$ дюйма)
2	Удлинительная пружина
2	Шток пружины

Процедура

1. Присоедините педаль подъемного рычага к наружной поверхности левого подъемного рычага с помощью двух болтов ($\frac{3}{8}$ x 3 дюйма) и двух контргаек ($\frac{3}{8}$ дюйма).

Примечание: Разместите педаль, как показано на [Рисунок 13](#).

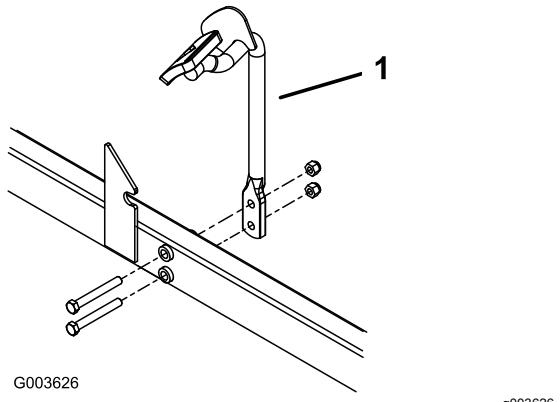


Рисунок 13

1. Педаль подъемного рычага
 2. Отверните **нижнюю** гайку и болт крепления каждого монтажного кронштейна трубы сцепки к вертикальным трубам рамы ([Рисунок 14](#)).
- Примечание:** Удалите в отходы гайку и болт.
3. Используя открытые монтажные отверстия трубы сцепки, прикрепите кронштейн пружины к каждому кронштейну трубы сцепки / вертикальной трубе рамы с помощью болта ($\frac{3}{8}$ x $2\frac{3}{4}$ дюйма) и контргайки ($\frac{3}{8}$ дюйма).

Примечание: Расположите кронштейны пружин, как показано на [Рисунок 14](#).

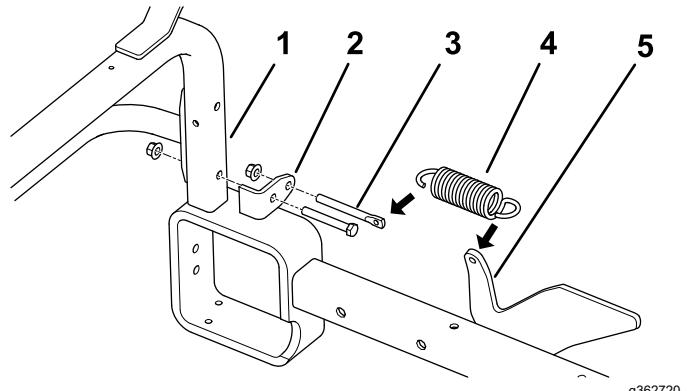


Рисунок 14

1. Труба сцепного устройства / вертикальная труба рамы
 2. Кронштейн пружины
 3. Шток пружины
 4. Удлинительная пружина
 5. Подъемный рычаг
-
4. Потяните назад ручку, чтобы поднять и зафиксировать отвал в транспортном положении..
 5. Затяните все остальные крепежные детали.
 6. Подсоедините удлинительную пружину к подъемному рычагу и штоку пружины.
 7. Вставьте шток пружины в отверстие кронштейна пружины и закрепите его, не затягивая, контргайкой ($\frac{3}{8}$ дюйма).
 8. Повторите действия, описанные в пунктах 6 и 7 на противоположной стороне машины.
 9. Установите задние колеса и удалите колодки из-под задней части машины.

Примечание: Затяните зажимные гайки с моментом от 61 до 75 Н·м.

7

Регулировка натяжения пружины

Детали не требуются

Процедура

Регулировка пружины определяет усилие, необходимое для поднятия отвала в транспортное положение. Если пружина слишком слабая, будет трудно поднять отвал в транспортное положение. При этом слишком сильное натяжение пружины приводит к чрезмерному «плаванию» обвала во время работы.

1. Опустите отвал на землю.

Примечание: Когда пружины правильно отрегулированы, отвал по всей длине будет находиться от земли на расстоянии не более 6 мм.

2. Подъем отвала производится поворотом регулировочных гаек пружин ([Рисунок 15](#)) по часовой стрелке, а опускание - поворотом против часовой стрелки.

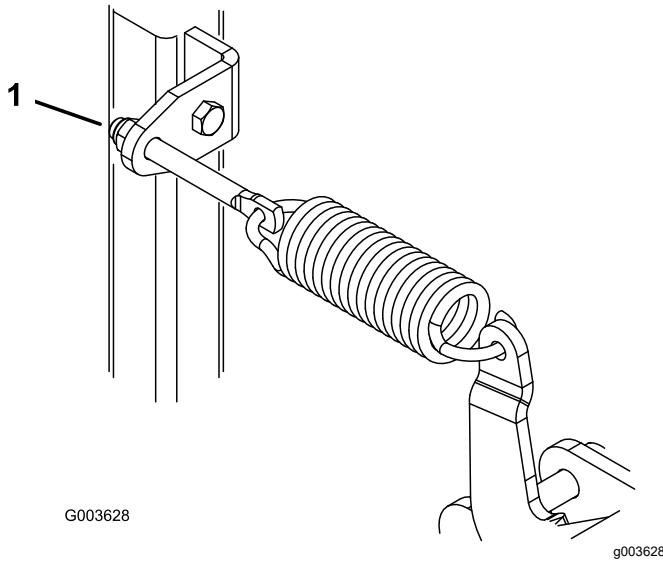


Рисунок 15

1. Регулировочная гайка

Эксплуатация

Управление отвалом

Потяните назад ручку, чтобы поднять и зафиксировать отвал в транспортном положении. Нажмите педаль блокировки, чтобы освободить отвал, переключив его в рабочее положение.

Вы можете использовать отвал для перемещения песка и грязи вперед или назад. Когда отвал находится в рабочем положении, просто немного нажмите вперед или потяните назад ручку или нажмите педаль подъемного рычага, чтобы управлять вспахиванием.

Примечание: Если колеса врачаются во время вспахивания, немного поднимите отвал, потянув ручку назад. Иногда двигатель может быть перегружен. Если это произойдет, плавно отпустите педаль тяги, чтобы увеличить частоту вращения и мощность двигателя..

Снятие и хранение отвала

1. Осторожно отверните регулировочные гайки, соединяющие штоки пружин с кронштейнами пружин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заневоленные пружины могут стать причиной травмы.

Осторожно сбросьте давление из компонентов с накопленной энергией.

2. Снимите штоки пружин и пружины.
3. Опустите отвал на землю.
4. Снимите игольчатый шплинт и шплинтуемые штифты, соединяющие подъемные рычаги с монтажными кронштейнами.
5. Поднимите переднюю часть машины и переместите весь отвал в сборе вперед, по направлению от машины.

Примечания:

Примечания:

Примечания:

Заявление об учете технических условий

Компания Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, заявляет, что следующий агрегат (агрегаты) удовлетворяет перечисленным директивам, если он (они) установлен в соответствии с прилагаемыми инструкциями на определенные модели Того, как указано в относящихся к ним Декларациях соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
08714	409600000 и до	Ручной отвал	MANUAL BLADE	Ручной отвал	2006/42/EC, 2000/14/EC

Необходимая техническая документация составлена в соответствии с требованиями части В приложения VII Директивы 2006/42/EC.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных автомобилей. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

Сертифицировано:



Tom Langworthy
Технический директор
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Сентябрь 23, 2022

Официальный представитель:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Компания Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, заявляет, что следующий агрегат (агрегаты) удовлетворяет перечисленным директивам, если он (они) установлен в соответствии с прилагаемыми инструкциями на определенные модели Торо, как указано в относящихся к ним Декларациях соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
08714	409600000 и до	Ручной отвал	MANUAL BLADE	Ручной отвал	Законодательный акт 2008 года № 1597, Законодательный акт 2001 года № 1701

Необходимая техническая документация составлена в соответствии с требованиями Приложения 10 Законодательного акта 2008 года № 1597.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных автомобилей. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Официальный представитель:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Tom Langworthy
Технический директор
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Сентябрь 23, 2022



Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, которую собирает компания Togo Warranty Company (Того), обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Того.

Гарантийная система Того размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не гарантировать защиту такого уровня, который обеспечивается в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Того.

Компания Того может использовать вашу личную информацию для обработки гарантийных заявок и для связи с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Того может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию сторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации

Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с положениями применяемого закона.

Обязательство компании Того по обеспечению безопасности вашей личной информации

Мы принимаем все необходимые меры для защиты вашей личной информации. Мы также делаем все возможное для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации

Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Того.

TORO[®]

Гарантия компании Toro

Ограниченнaя гарантia на два года, или 1500 часов работы

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Toro Company гарантирует, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение 2 лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантia распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантii на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантia начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.

* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибутору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибутора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантii, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 или 800-952-2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем данного изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в Руководстве оператора. Действие этой гарантii не распространяется на неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения требуемого технического обслуживания и регулировок.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантia

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантii не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, валики и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, поворотные колеса и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателя, такие как диафрагмы, сопла, расходомеры и обратные клапаны.
- Отказы, вызванные внешним воздействием, включая, помимо прочего, атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование не утвержденных к применению видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды или химикатов.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение. Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантii на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибутору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибутора или испытываете трудности с получением информации о гарантii, свяжитесь с сервисным центром официального дилера Toro.

гарантii, действует гарантia в течение действия первоначальной гарантii на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

Гарантia на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Примечание (только для литий-ионных аккумуляторов): см. дополнительную информацию в гарантii на аккумулятор.

Гарантia на весь срок службы коленчатого вала (только модель ProStripe 02657)

На машину Prostripe, оснащенную в заводской комплектации оригинальным фрикционным диском Toro и тормозной муфтой ножа с защитой от проворачивания Toro (встроенный узлом тормозной муфты ножа [BBC] с фрикционным диском) распространяется гарантia на весь срок службы в отношении отсутствия изгиба коленчатого вала двигателя при условии соблюдения первым покупателем рекомендованных методов эксплуатации и технического обслуживания. Гарантia на весь срок службы коленчатого вала не распространяется на машины, оборудованные фрикционными шайбами, блоками тормозной муфты ножа и другими подобными устройствами.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибутором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантii.

Toro Company не несет ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантii, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или услуг на время обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с настоящей гарантii. Не существует каких-либо иных гарантii, за исключением упомянутыми ниже гарантii на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантii коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантii.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантii, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут не вас не распространяться. Настоящая гарантia предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантii на снижение токсичности выхлопных газов

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантii, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) (или) Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантii на системы контроля выхлопных газов. См. «Гарантийные обязательства на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые поставляются с вашим изделием или содержатся в документации изготовителя двигателя.